

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 2 (1920)
Heft: 2

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Was sagten französische Männer im Jahre 1911 zum Frauenstimmrecht?

„Unter ganzem politischen Reich“ darauf, daß...
„Es gibt zwei Gesichtspunkte, den der Gerechtigkeit...“
„Der zweite Gesichtspunkt würde dem ersten völlig...“
„Doch auch heute schon bin ich überzeugt, daß die...“
„Es ist die aus dem Frauenstimmrecht...“
„Aber es ist nicht wahr, daß jedes...“

Dieser Augenblick einer einzigartigen Gelegenheit...
„Das Stimmrecht ist ein Geschenk...“
„Aber es ist nicht wahr, daß jedes...“

lagen, daß wir Freundschaft mit ihm zu suchen hätten...
„Das Geben eines Volkes hängt von dem Geben...“

„Auch zur Unterzeichnung...“
„Amerika ist ein...“

hilfe bedient, auch in solchen Fällen, wo die Frau...
„Die Gerechtigkeit des Setters bringt es mit sich...“

„Die Gerechtigkeit des Setters bringt es mit sich...“
„Die Gerechtigkeit des Setters bringt es mit sich...“

Amerika

Seit Billsons Friedenspolitik durch die Länder...
„Es ist nicht wahr, daß jedes...“

„Es ist nicht wahr, daß jedes...“
„Aber es ist nicht wahr, daß jedes...“

Amerika und das Frauenstimmrecht
„Der Nationalkongress...“

Frauenwünsche der Neubauten.

Die Neubauten, die oft nur einige Schritte...
„Die Neubauten, die oft nur einige Schritte...“

Von der Stellung der Siebeler in Amerika.

„Es ist selbstverständlich, daß der Setzer...“
„Es ist selbstverständlich, daß der Setzer...“

Die amerikanischen Frauen gegen den Drogen.

„Das New-York kommt die Kunde, wo der...“
„Das New-York kommt die Kunde, wo der...“

Das Kinderherz.

„Mutter“ heißt das letzte Buch der Schwedin...
„Mutter“ heißt das letzte Buch der Schwedin...“

„Das Setzer-Wein brachte es mit sich...“
„Das Setzer-Wein brachte es mit sich...“

Was den „Hymnen“ von Walt Whitman.

„Was man wird das Kind aus dem Weibe...“
„Was man wird das Kind aus dem Weibe...“

„Was man wird das Kind aus dem Weibe...“
„Was man wird das Kind aus dem Weibe...“

„Was man wird das Kind aus dem Weibe...“
„Was man wird das Kind aus dem Weibe...“

„Was man wird das Kind aus dem Weibe...“
„Was man wird das Kind aus dem Weibe...“

Der Frauenweltbund

bedeutet keine Entzweiung zweier verschiedenen Motiven. Das eine derselben war der Wunsch, die große Masse der Frauen, die noch heute, trotz der Ergründungsfähigkeit der Frauenbewegung, dem großen Gemeinwesen teilnahmslos gegenübersteht, aufzuklären, sie den vorangehenden Führerinnen als Verwirklichung in ihrem Kampfe zur Verfügung des ganzen Geschlechtes, zuzuführen. Das war nur dadurch zu erreichen, daß man den Punkt zu finden versuchte, in dem alle Frauen, gleichviel wie verschieden sie sonst in Anschauungen, Tradition, Lebensverhältnissen, Tätigkeiten sind, sich empfinden.

Diese Lebensverhältnisse in einem Punkte war niemals deutlicher zu Tage treten, als zu Beginn des Krieges, der das Leben aller Frauen in seiner schmerzhaften Einheit in schauerlicher Weise trifft. Die Frauen kämpften sich einer Frau auf, die, damals noch als Fremde in unserem Lande lebend, kehrte Schweizerin geworden, den tiefsten langen Plan auszuführen trachtete, die Frauen zu einem großen Gange zusammen zu schleusen, den sie beitreten könne, weil er, auf dem Gefühl der Verwandtschaft, helfende Hände aufbaute, dem Empfinden jeder Frau gerecht werden konnte!

Maria Catharina d'Arcis verstand es, mehrere unserer Schweizer Führerinnen für diese Idee zu begeistern, und so konnte am 9. Februar 1916 die konstituierende Versammlung in Genf stattfinden, in welcher folgende Bräutigame zur Grundlage des neuen Bundes gemacht wurden:

Wir, gebildet den Bund auf die allgemeine Grundtatsache weiblichen Mitgeföhls und wie sind bestrebt dieses mit Geschicklichkeit, durch voraussetzungslos den besten und günstigsten Umständen zur Geltung zu bringen.

Wir wollen in Liebe für einen Dauerfrieden kämpfen und für allgemeine Eintracht arbeiten.

Wir wollen danach streben uns gegenseitig zu erziehen und durch die Entwicklung des weiblichen Geschlechts zum Fortschritt der Menschheit beizutragen.

Überzeugt von der Wahrheit des Wortes, nicht mitzulassen, mitzulieben sind wir da, wollen wir unser Möglichstes tun, die vom Haß gezeugten Liebel auszurufen, die Zuneigung der Menschen für einander zu steuern, und besonders sie auf alle unsere Schwächen, jeden Stabes und jeder Rationalität, durch Schaffung internationaler Beziehungen, zu übertragen.

Unter den unterzeichneten Namen finden wir die Namen von Fräulein, Zürich, damals Präsidentin des Bundes Schweizerischer Frauenvereine, Frau Chapanon-Hatz, Genf, dessen jetzige Präsidentin, Fräulein Kofmann, der Präsidentin des Nationalrates der belgischen Frauen, Fräulein Meyer, der Präsidentin der Union des Femmes von Genf, Frau Julia Schmiedler, Präsidentin der Genfer Vereinigung in Laufarne, Fräulein Rossetti, Laufarne, Frau Pierre Borel, Genf, Frau Emma Rudolph, Frau Dr. Gouffon-Belt, Fräulein Camille Widar.

Es wird in dem Frauenweltbunde der Versuch gemacht, die Mütterlichkeit zur moralischen Basis der Welt zu machen. Nicht daß die Frauen die gleichen Rechte wie die Männer erhalten, — eine Forderung der Gerechtigkeit, die zweifellos die meisten unserer Mitglieder zuzimmern —, sondern daß die Frauen die Besonderheit ihrer Weiblichkeit im öffentlichen Leben geltend machen, wie es im privaten Leben ohnehin geschieht, davon erwartet der Frauenweltbund den entscheidenden Einfluß auf das nationale und internationale Leben.

Aus dem Leserkreis.

(Ohne Verantwortlichkeit der Redaktion.)

„Ich habe viel darüber nachgedacht, auf welche Art und Weise die beste biblische Propaganda für die Verbreitung des Frauenmissionarismus gemacht werden könnte, die Anregung unter der Rubrik „Leserkreis“ in Nr. 10 des Frauenblattes hat mich dazu veranlaßt. Es ist schwer, etwas wirklich Gutes und Wirksames herauszufinden, und ich bin auch, often gestanden, sehr erstaunt, daß man bis jetzt noch nichts auf diesen Gebiet bekommen hat. Obwohl alle Mütterlichkeit nach die Stimmungsgrundlage in Basel und Zürich negativ ausfallen werden, so wäre eine recht tätige und sichtbare Propaganda doch sehr angebracht. Auch wenn sie die jegliche Zustimmung nicht direkt beeinflussen würde, so trägt sie doch die Idee in eine immer weitere Volksmasse, und das ist es ja, worauf wir am Ende anzielen: die Aufklärung und Gewinnung der Massen!

Ich glaube, daß folgende Darstellung ein nicht unwirksames Plakat geben könnte: ein Mann und eine Frau halten sich vertrauensvoll an der Hand, in gemeinsamen Ausblick über ihr Land verharren! — oder: von Männern wird ein solches, schönes Haus erbaut. Von allen Seiten drängen Frauen heran, Bausteine bringend. Als Unterfahrgabe: Wir wollen mit Menschen am Bau der Welt. — Diese hingeworfenen Gedanken wollen keinen Anspruch erheben, sie sollen nur zeigen, daß es für Künstlerinnen und Schriftstellerinnen genug nicht schwer sein dürfte, ein wirksames und eindringliches Propagandabild zu schaffen.“

Auf einer Korrespondenzkarte kommt uns eine Zeichnung von K. S. S., ausgefüllt mit der Ueberfahrt: Wenn die Politik gemacht wird: 1. durch Männer und 2. von den Männern allein. Das erste Bild: eine Frau legt ihre Stimmkarte in die Urne; und rechts ein kleiner Bidauschnitt; Frau, Mann und Kind glücklich um den Familientisch verammelt. — Das zweite: Männer im kriegerischen Kampf untereinander, mit Säbeln und Gewehren; oben rechts: eine Frau sitzt am Familientisch und weint; die Kinder haben erschreckend umher. Gewiß eine beachtenswerte Idee!

Wir möchten auch nicht unterlassen, auf das Flugblatt „Männer und Frauen“ der Zürcher Frauengruppe hinzuweisen, das wir in einigen unserer Nummern im September mitübergeben haben. Das Flugblatt ist nach einer Auffassung vorbildlich redigiert, und gewiß hätte eine Hofkarte mit demselben Inhalt in künstlerisch-eindrucksvoller Gestaltung einen sehr großen Erfolg. Wie denn überhaupt Bild und Text gemeinsam wohl als beste Methode gelten dürfte! Weh.

Verschiedenes.

Die Zürcher Frauengruppe schreibt uns: Die Zeitungen berichten von den vielen Gaben, die den Sammlungen für den Ausland zugewandt wurden. Neben all dieser Hilfe ergoß sich über die Bevölkerung auch die eigenen Landeshelfer. Die Sammlung der Zürcher Frauengruppe, welche im Dezember jüngst den bedürftigen Auslandsschweizer in Zürich durchgeführt wurde, dürfte sich eines sehr schönen Zuflusses erfreuen und es konnte damit viel unerschöpfliche Gut geliebt und Weihnachtsgeld in manch dunkler Kammer gebracht werden. Da jetzt vor allem die nachfolgenden Gebelgehende erwünscht, die uns aus der ganzen Schweiz zufließen und insgesamt über Fr. 8000 betragen. Gegen groß waren die Eingänge an Naturalgaben. Durch eine ansehnliche Zahl von Mädchen:

Wirtschaftliches.

Das eidgenössische Ernährungsrat darf nach und nach an den Abbau denken. Warenabteilung, Brotamt, Kartoffelverwertung, Anstalt für Fleischverwertung und landwirtschaftliche Produktion werden liquidiert. Die Behörden rechnen auf die Vermehrung jedes einzelnen Bürgers und betonen, daß nach wie vor die Eigenproduktion der Lebensmittel eines der besten Mittel sei, um die Ernährungsmittel eines Landes zu vermindern und den Preisabbau zu fördern.

Es verlautet, daß in den nächsten Monaten die Rationierung für Reis, Zucker und Mehl — unvorhergesehene Ereignisse vorbehalten — aufgehoben werden solle.

Ovomaltine

Gine Cassé

während Schwangerschaft, Wochenbett, Stillzeit, Ovomaltine wird von Frauen ertragen, die sonst alles erbrechen und erhöht die Milchabsonderung.

Dr. A. Winder, A.-G., Bern

Langines

ELEGANTES & PRÉCISES

7 Grands Prix

Gesellschafts-Roben

In Seide Fr. 98 — 100 — 115 — 120 — 138 — 150 — 180 — 200 — und höher. Reizende Modelle für junge Mädchen. 105 F.

Seiden - Spinner, Zürich
Muster u. Katalog zu Diensten. — Bahnhofstr. 52.

OSRAM

Schweizerische Auer-Gesellschaft
(Société Suisse Auer) Zürich
Fabrik Veltheim-Winterthur



Kaffe

reinlich aus unserer Verarbeitungsabteilung in Südtal 4 1/2 Pfund netto, roh, per Schilfr. 11.— Die Kaffeebohnen sind frisch, weil mangelhafte Bohnen.

Seifen

Weiße Seifen, 72 proz. n. Südtal 1.10-1.20 Grüne Dillseifen, 72 proz. per Schilfr. 1.— 1/2 Kilo-Bate Fr. — 70 bis Fr. 1.20.

Schokoladen

alle gangbaren beliebigen Sorten nach Wunsch, per 24, nur Fr. 6.20

Beinleiden

Offene Beine, Krampfadern, Beinbeschwerden, entzündete u. schmerzliche Wunden z. heilen schnell und sicher 128

Saraliden

Offene Beine, Krampfadern, Schwellungen, entzündete u. schmerzliche Wunden z. heilen schnell und sicher 128

Cañar

Offene Beine, Krampfadern, Schwellungen, entzündete u. schmerzliche Wunden z. heilen schnell und sicher 128

Beginn der Maßnahrung

1. 1. Februar 2. 1. März 3. 1. April 4. 1. Mai 5. 1. Juni 6. 1. Juli 7. 1. August 8. 1. September 9. 1. Oktober 10. 1. November 11. 1. Dezember

Wasserbettflaschen

HEISSWASSER BETTFLASCHEN AUS GUMMI

WALTER NAEF & Co. Bern
JOH. EMIL NAEF
Beltschiffstr. 54 Zürich
Tel. 499

Wer schön und billig

Planos Harmoniums Musikalien

Hug & Co.
Zürich u. Basel.

Mädchen

Helvetia Backpulver
A-Sennhauser Zürich

Honig

edler Camillevaler, Mischhonig per 24 Fr. 8.70 verkauft.

Mädchen

Helvetia Backpulver
A-Sennhauser Zürich

Mädchen

Helvetia Backpulver
A-Sennhauser Zürich

Zeitungs-Annoncen

Orell Füssli-Annoncen

Brise

Biste

Häufigkeiten

Häufigkeiten

Häufigkeiten

Häufigkeiten

Stark Kopieren
 Bolleter, Müller & Co.,
 Möbel- & Fabrik, laden
VERLOBTE
 hStl. ein 170b Bahnhofsstr. 57 a. 1. Stock
 St. Annabof, Zürich.

Offerierte solange Vorrat — freibleibend — in
neuen, schönen Exemplaren:
Martini's Romane und Novellen
 Wohlfeile Gesamtausgabe in 10 Bänden geb.
 Inhalt: Das Geheimnis der alten Mamsell. — Das
 Heidepinkesschen. — Reichthümer Glisla. — Im
 Schillinghof. — Im Hause des Kommerzienrats.
 — Die Frau mit den Karfunkelsteinen. — Die zweite
 Frau. — Goldseil. — Das Eulenhäus.
 — Thüringer Erzählungen.
 Preis der kompletten Serie 10 Bände Fr. 48.80
 35% Kursvergiitung 17.—
 168 Fr. 31.60
 Hochachtungsvoll
J. Hallauer, Buchhandlung.
 Bestellschein. Konto wird gern eröffnet
 Der Unterzeichnete bestellt hierdurch bei
J. Hallauer, Buchhandlung
 Gerlikon-Zürich. Fr. 48.80
Martini's Romane u. Novellen Kursverg. Fr. 47.—
 10 Bände gebunden Fr. 31.60
 und ersucht den Betrag — durch monatliche Abon-
 nements-Nachnahmen von Fr. 5.— zu erheben —
 im Anschluss an mein Konto, bei Ihnen ohne
 Erhöhung der Monatsrate zu belasten — in Jahr-
 Rechnung zu liefern.
 — Das Nichtgewünschte bitte zu streichen. —
 Ort und Datum. Unterschrift:

Wollen Sie eine elegante Blouse?
 dann versäumen Sie nicht
 das reichhaltige Lager von
C. Müller, Aarau
 Ecke Metzgergasse - Zollrain
 zu besuchen.
 169

COGNAC
 ALFRED ZWEIFEL
 MALAGA-KELLEReien A-G LENZBURG

Widerruf!
 Frau Bina Spigis ersuchte mich, sie bitte ihre schönen Schuhe,
 die sie an den Füßen trage selbst gemacht; den Oberstoff habe
 sie aus einem abgetragenen Mantel und das Futter aus einem
 alten Hutrest gefertigt; die Sohle sei Leder und die ganze
 Sohle löst sich so leicht ab, dass sie kaum 5 Franken! In meiner Un-
 geduldigkeit sagte ich ihr, sie sei eine Schmeichelei, was ich jetzt
 reumütig und dem andern Unrecht überlegt zurücknehmen muss;
 denn Frau Spigis konnte mir beweisen, dass sie sich von der
 Firma Wollens. Schuhe in Wert einer praktischen Anleitung zur
 Selbstherstellung der "Quaschfüßler" samt Schnittmustern für
 Fr. 1.50 gekauft habe und daß die Sohle aus dem Gummilast-
 stoff bei ihrer Firma so billig waren, was sie mir in der
 Breite zeigte.
Gulda Mänchen, Gerechtigkeitsgasse.
Pensionat de Demoiselles, Villa des Prés
 Corailiod près Neuchâtel
 Bonnes études. Langues. 193

INVICTA
 ELEKTRISCHER STAUBSAUGER APPARAT
 KOMPLIMENT MIT TEPPICHBURSTE
 FABRIQUE
 "INVICTA"
 DER D. (ELECTRICITE)
 LA CHAUX-DE-FONDS
 VERKAUF DURCH DIE STADELEKTRIZITÄTWERKE
 INSTALLATIONSGESCHÄFTE UND GRÖßERE
 MIEßLHANDLUNGEN.
 Schweißarbeiten. Sehr geeignet als Weihnachtsgeschenk.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
 — Gegründet 1755. —
Aktienkapital und Reserven Fr. 51,600,000
Abteilung: Vermögensverwaltung.
 Gegen jährliche Gebühr von in der Regel 40 Rp. per Fr. 1000.— Vermögen be-
 sorgen wir sämtliche mit der Verwaltung, zusammenhängenden Arbeiten. Die uns zur
 Verwaltung anvertrauten Wertpapiere werden mit der gleichen Sorgfalt wie die eigenen
 Titel aufbewahrt und periodisch kontrolliert.
Abteilung: Testamentsvollstreckung und Erbschaftsliquidationen
 Wir besorgen die Vollstreckung von Testamenten und übernehmen die Verwaltung
 und Teilung von Erbschaften. Wir empfehlen uns zur Beratung in allen Erbschaftsange-
 legenheiten und stehen unserm Auftraggebern, auch bei der Errichtung von letztwilligen
 Verfügungen mit unserm Rate gerne zu Diensten. Wir übernehmen ferner die
Errichtung und Verwaltung von Familienstiftungen
 sowie andere Stiftungen. 218a
Übernahme von Treuhandschäften.
 In unsern aufs modernste eingerichteten, dieb- und feuersicheren
Tresor-Anlagen
 vermieten wir **Schrankfächer** auf kürzere oder längere Zeit und übernehmen zur
Aufbewahrung auch verschlossene oder versiegelte **Depositen**, wie Koffer,
 Kisten und Körbe.
 Die Aktiengesellschaft Leu & Co. ist vom Regierungsrat des Kantons Zürich speziell
 zur **Aufbewahrung und Verwaltung von Mündelvermögen** ermächtigt.
 Unsere Dienste erfolgen unter **Wahrung strengster Discretion.**
 Ausführliche Broschüren und Reglemente über vorstehende Geschäftszweige halten
 wir Interessenten gerne gratis zur Verfügung. Mündliche oder schriftliche Auskunft erteilt
Die Direktion.

Elektrische, amerikanische
Nähmaschinen-Motoren
 passend für jede Nähmaschine und jedes System
 sofort betriebsbereit 207
 Sofort ab Lager lieferbar.
 In allen Spannungen. Wie ein
 Bugeleisen an die Lichtlei-
 tung anschliessbar. Für jede
 Nähmaschine gibt es einen
 Motor. Verkauf nur durch Wie-
 derverkäufer dieser Branche.
 Drei verschiedene Typen
Type J. R.
 Für die Haushaltung,
Type B.
 Für die Heimarbeiterin,
Type T.
 Für Fabriken, Schneiderei-
 lereien, zum Antrieb der
 schweren Nähmaschinen
Grosse Regulierbarkeit mit Fusswiderstand
Ohne Konkurrenz. — Verlangen Sie Prospekte.
E. Voegeli :-: Zürich
Elektrische Kleinmotoren
 „Verkehrshof“ Telephon Selnau 36.65. Löwenstrasse 55/57.

Weber's Sprudelbad
 -Apparat ist die notwendige Vervollständigung Ihres Badesimmers.
 Der Apparat kann in jede Badewanne gesetzt werden, wo er bewirkt,
 dass Millionen von Luftbläschen zur Oberfläche steigen. Die Wir-
 kung auf den Badenden ist sehr angenehm, belebend und nerven-
 stärkend. Bei allen Kreislaufstörungen, Herzerleiden, Stoffwechsel- und
 Nerven-Krankheiten mit grossem Erfolg angewendet — Für geistig und
 körperlich Überanstrengte eine Wohlthat. Von Ärzten warm empfohlen.
 Kostenlos im Betrieb. Kostenloser Prospekt C vom Fabrikanten:
E. WEBER, Sprudel-Fabrik, Forchstr. 138, ZÜRICH 7, Tel. Hott. 8217. 104

Das Verkaufsdepot der
Zürcher Frauenzentrale
 empfiehlt 190
kunstgewerbliche und praktische
Frauenarbeiten aller Art.
 Calstrasse 18 Zürich (beim Paradeplatz) im 1. Stock Cheestube.

Zu verkaufen:
 Zwei neue
Trennmäschinen
 „Grüner“, mit Garantie, à Fr. 170.—
 C. Wähle, Medantler, Gottlieben-Zürcherstr.

Nur die Marke:
2 Bergmänner
 verbürgt die Reinheit der wegen ihrer Reinheit,
 Milde und Ausgiebigkeit so beliebten
Bergmann's
Lilienmilch-Seife
 Sie ist immer noch das beste Mittel für zarten,
 reinen Teint, sowie gegen Hautunreinigkeit und
 wieder überall erhältlich. 6220
Bergmann & Co., Zürich.

Bedienen Sie sich bei der
Volkstuch A. & G.
Serge, reine Wolle, leichtere Qualität, circa
 110 cm breit, Fr. 11.50
 reine Wolle, leichtere Qualität, circa
 130 cm breit, Fr. 13.50
 reine Wolle, schwerere Qualität, circa
 110 cm breit, Fr. 12.50
 reine Wolle, schwerere Qualität, circa
 130 cm breit, Fr. 15.75
Nur Qualitätsware! Schöne Auswahl!
 213 **Billige Preise.**
 Hüfter erhalten sie von der
Volkstuch A. & G. Luzern
 Abgabe in allen grösseren Schweizerstädten.

HYGIS
 Unentbehrlich für jeden gesunden Teint ist unbedingt
echte HYGIS-SEIFE
 nach Vorschrift von Dr. Kreis.
HYGIS-CREME angewandt mit **HYGIS-PUDDER**
 verleiht dem Teint jenseitliche Schön-
 heit die jede Dame entzückt.
CLERMONT & E. FOUET, GENÈVE
 Überall erhältlich. 5204 2

"Urania"
 Stabil! Sicher!
 kanten Sie keine Schreibmaschine, bevor Sie die
neueste URANIA
 geprüft haben. Unverändliche Vor-
 führung durch den Alleinverreter für
 die Kantone Solothurn, Aargau u. Bern:
FRIEDLI-BYLANG, OLTEN
 Bahnhofplatz. 11876

Dr. Oetker's Rezepte
 gelingen immer! Man versuche!
Teegebäck 10800
 Zutaten: 500 g Mehl, 1 Päckchen von Dr.
Oetker's Backin, 175 g Butter, 75 g Zucker,
 3 Eier, 5 Esslöffel voll Wasser.
 Zubereitung: Butter, Zucker, Eier werden
 verrührt, mit Wasser und Mehl, dieses mit Dr.
 Oetker's Backin gemischt, zu einem glatten Teige
 verarbeitet. Dieser wird gut durchgeknetet, aus-
 gerollt und mit einem Weinglas zu runden Schei-
 ben ausgestochen. Mit einer Gabel oder einem Reih-
 eisen drückt man gleichmässige Vertiefungen hin-
 ein u. blickt auf einem gefetteten Blech schön gelb.
 Generaldepot: Georg Weingärtner, Zürich.

Gademann's Handelsschule Zürich
 Generaldepot 32
 Ausbildung für Handel, Verwaltungskonten, Bank, Hotel
 u. Post. Sprachen. Man verlange Schulprogramm gratis.



Biomalz

ein natürliches, vorzügliches, dabei billiges Kräftigungs- und Nerven-Nährmittel

Zur gründlichen Auffrischung und Kräftigung

nach Grippe, bei Nervosität und sonstigen Krankheiten gibt es für Kinder, wie Erwachsene wohl kein einfacheres, bequemeres und angenehmeres Mittel, als Biomalz. Biomalz räumt alle ungesunden Säfte und alle Schlacken aus der Blutbahn des Organismus. Es regt die Verdauung an, macht guten Appetit und blasse Wangen rot. Biomalz ist kein künstliches, chemisches Präparat. Dabei — was in diesen Tagen doppelt in Betracht fällt — immer noch relativ billig. Die Dose Fr. 3.50. Billig im Gebrauch.

196

Schweizerischer Bankverein

Société de Banque suisse. Società di Banca svizzera. Basel - Zürich - St. Gallen - Gené - Lausanne - La Chaux-de-Fonds - London. Biel - Chiasso - Herisan - Le Locle - Nyon. Agenturen: Algé - Morges - Les Ponts - Rorschach - Vallorbe

Aktienkapital Fr. 100,000,000
Reserven Fr. 31,000,000

Wir vergüten bis auf weiteres:

4% für Einlagen auf Einlagehefte

und sind Abgeber von

5% Obligationen unserer Bank, auf 2-5 Jahre fest, gegen bar oder im Tausch gegen gekündigte und kündbare eigene Obligationen.

Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Titel lauten auf den Namen oder den Inhaber und sind mit Halbjahrescoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen. Direktion Zürich.



Elegante Damen-Schuhe
Basel, Freiestrasse 33, zum Pflug AG
Schuhhaus
Grosser Versand nach der ganzen Schweiz.

E. H. Gassmann

Zürich, Bahnhofstr. 76; Bern, Christoffelg. Spitzen, Vorhänge, Tülie, Schleier, Spitzenkragen, Stickereien, Taschentücher

Dr. Brunner's Keratolysin (mit und ohne Fettgehalt) das unübertriffliche Medikament gegen Haarausfall und Schuppen von medizinischer Autorität ständig begutachtet Paradiesvogel-Apotheke Dr. Brunner, Zürich 174

S. & S. Zwicky

Robes et Manteaux Güterstrasse 141 Basel Nähe Bahnhof. Hochzeits-, Gesellschafts- und Balltoiletten in bester Ausführung und in kürzester Frist Aufträge von auswärts werden angenommen.

Bei Kälte

- Reinwollene Leibchen ab Fr. 9.50
- Reinwollene Spencer's " " 7.50
- Reinwollene Leibbinden " " 6.25
- Damen-Hemdhasen " " 11.50
- Directoire-Hosen " " 13.75

Reformhaus Egli Zürich zur Meise - Münsterhof

Sägemehl-Oefen

neue Konstruktion Dauerbrenner von 12-24 Stunden! Hohe Wärme-Entwicklung! Keine Wartung! 10777 Billigster Preis! I. Brum & Cie, Nebikon (Luzern).

Männer und Frauen!

Denkt daran, daß das Frauenstimmrecht kommen muß. Wer ist „das Volk“? Männer und Frauen.

Wer bezahlt die Steuern? Männer und Frauen.

Wer bildet die wirtschaftliche Kraft der Schweiz? Männer und Frauen.

Wer arbeitet für das Volks- und Familienwohl? Männer und Frauen.

Wer untersteht den Gesetzen? Männer und Frauen.

Wer macht die Gesetze, auch diejenigen, welche die öffentliche Sittlichkeit, Schul- und Armenfragen, Kinderfürsorge, Lebensmittelfragen behandeln, sogar solche, die direkt die Frauen allein angehen? Die Männer allein.

Gerecht denkende Frauen und Männer! Trete dafür ein, daß dies anders wird! Werbt für das Frauenstimmrecht!



Leinenweberei Bern A.-G., Bern

Bubenbergplatz 7 Beste Bezugsquelle, direkt ab Fabrik für Leinen, Halbleinen u. Baumwolle zu Bett- u. Tischwäsche Toiletten- und Küchentücher Lieferung fert. Aussteuern Näherer- u. Stickereiateilers. Muster franko.

Schweizerische UNFALL Versicherungs A.-G. WINTERTHUR

gewährt gegen mässige feste Prämien folgende Versicherungen: Einzel-Unfall-, Reise-, Einbruch-, Kollektiv-, Haftpflicht-, Kautions- Versicherungen jeder Art. Auskünfte und Prospekte durch die Direktion der Gesellschaft in Winterthur und die General-Agenturen.



„Viola“

Wir empfehlen das vorzügliche Produkt unsern Hausfrauen aufs Beste. Zu beziehen in allen Spezerei-Handlungen.

Alleiniger Fabrikant: Speisefettwerke Wädenswil Heinrich Rusterholz.

Kunst & Spiegel A.-G. Zürich I

Bahnstrasse 51 zum „Museum“ Kunstblätter Einrahmungen Neuvorgoldung Echte Bronzen Marmor Fayencen

Wildegger Jodwasser

Natürliches Mineralwasser aus den Eftinger Schichten der Juraformation. Hervorragende Erfolge bei: Arterienverkalkung, weichem Kropf, Lymphdrüsenanschwellungen Bronchial-Katarrh, Emphysem und Asthma Frauenleiden (Wallungen) Morgens nüchtern und Abends vor dem Schlafengehen je 100 bis 200 Gramm zu trinken während 3-6 Wochen; leicht verdaulich. — In allen Apotheken und Mineralwasserhandlungen und bei der Verwaltung der Jodquelle Wildegger. — Brunnenschrift gratis.

Moderne Bildnisse

A. R. Schatzmann jun. Aarau Frauenfeld

Von größtem Wert für jede Küche ist

MAGGI WÜRZE

zum Verbessern und Verlängern von faden Suppen, Saucen, Fleischbrühen usw.; sie macht Suppen auch ohne Fleisch schmackhaft und hilft sparen. An Feinheit des Geschmacks und Ausgiebigkeit ist Maggi Würze unerreicht. Deshalb verlange man stets ausdrücklich Maggi Würze

10790

Mütter! Beschafft ehren Kindern Sparkassen der **Schweizerischen Volksbank** um ihnen das Sparen anzugewöhnen.

Solche Sparkassen können an allen unsern nachgenannten Sitzen zu jedem Sparheft, das mindestens Fr. 3.— Guthaben aufweist, gratis bezogen werden.

Schweizerische Volksbank

Sitze in: Alstetten, Amriswil, Bern, Biel, Les Breuleux, Bulle, Châtel-St. Denis, Dachsfielden, Delsberg, Diebikon, Freiburg, Gené, Kösnacht, Lausanne, Locarno, Montreux, Murten, Pruntrut, Saignelégier, St. Gallen, St. Immer, St. Moritz, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich. 191

Malzzwieback
Zurmühle
Erstklass. diätetisches Nahrungsbäck
Leichte Verdaulichkeit, Höchster Nährwert! Aerztlich empfohlen! — Goldene Medaille. — 189

H. Zurmühle Zürich I
Fabrikation diätet. Nahrungsbäcker.
Zeltweg 12. Tel. H. 7.78

Dr. Krayenbühli's Nervenheilanstalt „Friedheim“
Zihlschlacht (Thurgau), Eisenbahnstation Amriswil.
Nerven- und Gemüskranke. — Entwöhnungskuren.
(Alkohol, Morphium, Kokein etc.) Sorgfältige Pflege. — Gegr. 1891.
2 Aerzte. Telefon No. 3. Chefarzt **Dr. Krayenbühli**. 65

Rüchen-Einrichtungen
Haushaltungsgeräten und Kochgeschirre aller Art
Komplette Ausstattungen

M. Steiger & Co. Bern
NACHF. VON R. TEIGER-ZOLLER-MARKTGASSE 45 AMTHAUSG. 28

Stickereien und Wäsche

wie Damenhemden-Hosen (offen u. geschlossen) Unterröcke, Kinderkleidchen-Häubchen-Lätzli, Serviettentaschen, Damenkragen in Transparent-Tüll-Cambriek, Deckel, Handnaturrelle und Schiffspitzen kaufen Sie am vorteilhaftesten und billigsten direkt beim Fabrikanten. Ein Versuch wird Sie z. ständ. Kunden machen. Auswahlendungen werden prompt besorgt. 87

F. Thaler-Jordan, Broderie, St. Gallen-Ost.

Möbel-Werkstätten
Pfluger & Co., Bern
Kramgasse 10 Kramgasse 10

Vertrauenshaus für gutbörigliche neuzeitliche Wohnungeinrichtungen

Kurbel- und Lörastestkererei 168
Handstickererei, Broderie-Zeichnen
Hohläume — Gegrüß — Stoffknöpfe
Geschw. A. & E. Müller
Stössihofstatt 4 Zürich I. — Teleph. 6437 H.

Warner's
Rust-Proof
Corsets
sind wieder eingetroffen!

Alleinverkauf: **C. Meyer-Ernst Sohn**
Zürich I. 166 Augustinerstrasse 48.

Zuschneiderin
für dauernde, gut besetzte Stellung.
Wünschliche Offerten sind zu richten an
Gebrüder Braun, Luzern
Herrenwägerei.

Damen, Sie sparen Geld, wenn Sie von unserer **Strumpfklinik** (Herren- u. Damenstrümpfe) über Ihre gewohnte, noch feibere zu werden, wenn noch so geringe, wie neu hergerichtet, auch zu Halbstrümpfen zu tragen. Aus drei Paar erhalten Sie zwei Paar. — Preis pro Paar Fr. 1.50. Bitte nicht abzuweichen, beweis Schatzkarte angeben. Versand gegen Nachnahme. 133

Strumpfklinik Aeschner, Zürich
Seebühlstrasse 175/IV. Seebühlstrasse 175/IV.
Samstag nachmittag geschlossen!
Bitte genau Firma beachten! 280

Streng reelle fachgemäße Behandlung und Ausführung.

Pianos
liefern vorteilhaft 43
F. Pappesöhne, Bern
Nachfolger von F. Pappes-Ennemoser
Kramgasse 54. Telefon 1533.

Kröpfe
dicke Bälse
heilt die berühmte 141
Idealkröpfbalsam „Kollin“
Preis Fr. 2.50 und Fr. 1.—
Alleinversand:
Kronenapotheke Otten 38.

Berner Leinwand
Bett-, Tisch- und Küchenwäsche
in Leinen, Halbseiden und Baumwollen in anerkannt vorzüglicher Qualität liefern (auf Wunsch fertig u. gestickt).
Müller-Stampfli & Cie., in Langenthal.
Nachfolger von Müller-Jaegg & Cie.
Diplomiert an den Schweizer Landes-Ausstellungen
Zürich 1883 — Genf 1896 — Bern 1914 231
Muster umgehend.

Zur Frauenstimmrechtsfrage
Bertrag in ordentlichem Petitionsbuch
von **Elisabeth Fühmann**, a. Seminarlehrerin, Marau
Str. 1. — 181

Eine Schweizerin gegen das Frauenstimmrecht
von **Maria Heidegger**, Fr. 1.80
Diese beiden, die Frauenstimmrechtsfrage von entgegenstehenden Seiten gewissenhaft betrachtenden Schriften bieten schon eine zeitgemäße, sehr wertvolle Orientierung zu bejahren durch jede Bundesversammlung, sowie durch vom Verlage: **Verl. Institut Orell Füssli in Zürich.**

Mädchen
für Haushaltung und Küche im Laden. Einige Kenntnisse im Kochen erwünscht. Schöner Lohn wird angeboten. Eintritt baldmöglichst. **Frau Wenger, Brühlstr. 11, Zürich.** 222

Mädchen
Einfach ein treues, fleißiges
Mädchen
ober jüngere Frau für Haus und Küche. Familiäre Behandlung. Lohn nach Vereinbarung. Eintritt baldmöglichst. **Frau Keller, Eichenberger, Stadel bei Winterthur, St. Zürich.** 222

Lochter
welche gut häuslich leben kann und Hausarbeiten verrichtet und ein fleißiges 231

3 Zimmermädchen
welches gut sitzen und hübsch kann. Eintritt baldmöglichst. Genaue Offerten mit Zeugnisabschriften an **Frau S. Bollmann, Singsgasse 9, Interlaken.**

Perfön
zur Beforgung der Wäsche. Jahresstelle. Lohn nach Vereinbarung. Offerten mit Zeugnisabschriften an **Frau S. Heberhölzer, Oberhof zum Stern, Mari bei Bern.**

Lochter
Gefucht auf 20. Januar eine gefundene, harte 228

Sunlight
25'000 Fr.
zahlen wir jedermann der finden sollte das
Sunlight
Seife
welche so oder irgendwelche anderen Bestandteile enthält. Versuchen Sie die Sunlight-Waschmethode einzuweisen, auf sollen, eine Weile liegen lassen, dann auswaschen und kochen.

Aktiengesellschaft
Leu & Co., Zürich
Gegründet 1755
Aktienkapital u. Reserven Fr. 51,600,000

Gegen bar, sowie in Konversion gekündeter und kündbarer Obligationen geben wir bis auf weiteres aus

Man sucht eine treue fleißige und gewandte 220

Köchin
Guter Gehalt und gute Behandlung zugesichert. Besondere erwünscht. Man schreibe an **Frau Dr. G. Liengme, Vauxmarcus St. Neuchâtel.**

Straulein
für Wirtschaft und Haushalt, event. italienische Sprache
Restaurant Gasthof, Langnau-Gottikon.

Damen Schneiderin sucht
Ausbildungs-Lochter
zu halbjährigem Eintritt. **Wiltensberg, Huber, Hirschengraben 3, Luzern.** 225

Mädchen
Gefucht ein treues, zuverlässiges und fleißiges 227

Mädchen
in kleine Haushaltung. Solche, die schon geübt haben und einer eigenen Haushaltung vorzuziehen. Können erhalten den Betrag. Lohn nach Vereinbarung. Eintritt baldmöglichst. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten an **H. Deschwanden-von Matt** Eisenbrunn, Stens.

Lochter
Gefucht ein treues, fleißiges
Küchenmädchen.
Lohn Fr. 45.—50.—. Familiäre Behandlung. Offerten an **Restaurant „A. Traube“ Langnau (Solothurn)**

Mädchen
Gefucht ein treues zuverlässiges
für Wirtschaft und zur Nachhilfe im Haushalt, per Anfangs Januar 1920. 211
Höheres zu erfahren bei **Frau Fieblin, „Gärtli“, Hiltswil (Solothurn)**

Mädchen
Gefucht wird ein fleißiges
für Kinderarbeiten in eine Pension nach Genf. Schöner Lohn. Offerten an **Mme. Ruf**, rue de l'Isle 9, Genf. 211

Seiden-Kradolfer
115 Staatshausstr.
Winterthur

empfehlen sein reichhaltiges Lager

Wollwaren
Strümpfe - Socken
Unterkleider
Woll- und Baumwollgarne

W. Witz
Zürich 166
Rennweg 57 Zweierstr. 33.

In kleinem Kinderheim
für erkrankte Kinder jeden Alters liebevolle Aufnahme und gute Pflege. **Hilfswort** Dank. Befreiung gegen zu Diensten. 193
Weitere Auskunft erteilt: **Hilfswort** Villa Dora.

Montag, 12. Januar, Beginn

Ausverkauf

bei **BRANN**
A.-G. Zürich

Trotzdem die Preise für Textilwaren andauernd steigen, werden wir auch in diesem Jahre die Restbestände unserer sämtl. Abteilungen zu unglaublich billigen Preisen liquidieren.

238